

730

#2, 11 березня 2014 року



ТОП НАЙКРАЩИХ СПОСОБІВ
ЕКОНОМНО ВИТРАТИТИ СТИПЕНДІЮ

ЗУСТРІЧАЙТЕ ВЕСНУ КРАСИВО

Настрій супер, усмішка на всі 32, в кишені стипуха, а за вікном «поетична пора». Разом із пробудженням природи навіть у найлінівіших студентів обов'язково виникне бажання якось урізноманітнити свої будні. Хтось, на жаль, забуде про свої «наполеонівські плани», бо треба постійно навчатися/сидіти за компом/годувати черепашку... Сподіваємося, читачі «730» не належать до таких «диванних реформаторів життя свого», а є по-справжньому активними та відкритими до змін. Саме для вас, друзі, нижче представлений коротенький список чудових молодіжних театрів, про існування яких ви, мабуть, навіть не здогадувалися. Розпочнемо ж нашу міні-подорож! :)



Майстерня театрального мистецтва «Сузір'я»

Адреса: вул. Ярославів Вал, 14-б; Ярославів Вал, 16 (мала сцена)

Веб-сайт: suzirja.org.ua

Невеличкий затишний театр із неординарними яскравими акторами!

Репертуар «Майстерні...» досить різноманітний: глядач може насолоджуватися як сучасними, так і класичними постановками, що йдуть українською та російською мовами. Вистави демонструються одночасно на двох сценічних майданчиках: на основній великій сцені, що розрахована на 80 місць та на малій сцені, де в залі 21 місце. У вільний від навчання час (напевне, зараз ви або іронічно усміхнулися, або сумно зітхнули) можна приділити увагу казковій історії «Принцеса і сажотрус» режисера Віталія Новікова.

До речі, це ще молоденька постановка: прем'єра відбулася 29 грудня 2013 року. В березні вистава проводитиметься 16 та 30 числа (до речі, обидві дати випадають на неділю). Ціна на квитки лояльна – 40 гривень.



Київський театр-студія «МІСТ» (Молодіжний інтерактивний сучасний театр)

Адреса: *вул. Межигірська, 21 (ст. м. «Контрактова площа»). Вистави театру проходять у приміщенні культурного центру видавництва «Смолоскип».

*вул. Іллінська, 9 (ст. м. «Контрактова площа»), Києво-Могилянський театральний центр «Пасіка»

Веб-сайт: teatr-mist.org.ua

Театр претендує на звання сучасного та європейського, орієнтований здебільшого на молодь. Ціни на квитки у березні становлять 40 гривень. Звертаємо вашу увагу на містерію «Слово о збуренні пекла» анонімного автора XVII ст., що проходитиме 15 березня (субота) у Києво-Могилянському театральному центрі «Пасіка». Вражає те, що дія відбувається на чотирьох сценах, тобто глядач знаходиться всередині «квадрату» і фактично оточений «пеклом»...

Здавалося б, театр молодіжний та сучасний, аж тут ми маємо справу з твором, датованим XVII ст.! Перш за все, важливо пам'ятати, що сучасне – це не тільки те, що відбувається зараз, а й те, що співзвучне нашій епосі. Боротьба добра і зла, праведного і грішного існує доти, доки є людина. Тому не корчте кислу міну.



Київський камерний театр-студія «Дивний замок»

Адреса: вул. Єреванська, 11

Веб-сайт: divozamok.at.ua

Назва театру говорить сама за себе. Якщо ви любите все містичне та казкове – вам сюди! Велику частину репертуару складають вистави для дітей, але, якщо це не цікавить, пропонуємо присвятити вечір 13 березня (четвер) містичній драмі Т. Г. Шевченка «Тополя». Вартість квитка становить 50 гривень. Як ви розумієте, характер і тематика вистави більш ніж актуальні :)

Ось і все. Маленька подорож по найменш відомих театрах Києва закінчилась... на папері. Розпочніть тепер цю подорож насправді!

Любіть театри, відвідуйте їх, захоплюйтесь ними і мистецтвом взагалі, адже Vita brevis, ars longa!

Світлана Лісовик



КІНО ДЛЯ ЛЮБИТЕЛІВ АНГЛІЙСЬКОЇ, АБО ЯК ПРОВЕСТИ ЧАС З КОРИСТЮ ТА ПОЗИТИВОМ

Англомовний кіносалон школи «Оксфорд Клас» запрошує на показ фільму «Людина, яка змінила все» / " Moneyball " (2011) 15 березня о 17.00 за адресою вул. Лаврська, 16А.

Всі охочі матимуть мовну практику – перед показом фільму викладач пояснить незнайомі і рідковживані слова, що звучатимуть у фільмі. Після перегляду всі кіномани зможуть обговорити побачене з куратором кінопоказу – викладачем Андрієм Курдаєвим за чашкою чаю.

Спілкування відбуватиметься лише англійською мовою, тому з собою треба мати не тільки гарний настрій, а й фундаментальні знання чи, на крайній випадок, словник!

Щодо фільму треба зазначити, що автор ідеї та режисер – Беннет Міллер. На екрані можна буде побачити Бреда Пітта, Джону Хіллу, Філіпа Сеймур Хоффмана та ін. Сюжет фільму досить простий і американський (така ідея включає в себе ланцюг: людина з амбіціями, проблема, перешкоди, успіх або мила кінцівка з поцілунком), але в той же час надихає на боротьбу за власні ідеї. Біллі Бін – менеджер звичайної бейсбольної команди хоче зробити своїх гравців відомими. Головний герой не зважає на відсутність фінансової підтримки і готовий піти на досить великий ризик, щоб домогтися свого. Його рішення не схвалює оточення й іноді його думкам і діям не можна знайти логічного пояснення. У фільмі показані основні складні моменти, що зустрічаються на шляху людини – фінансові труднощі, невдачі, скептицизм рідних та бажання впевненої у собі людини досягти поставленої мети. Сюжет оснований на реальних подіях. Головним залишається питання: «Чи стане Біллі Бін людиною, яка змінила все?».

Все це задоволення коштує 40 грн. Здається, невелика ціна за перегляд стрічки, практику англійської та теплі розмови з людьми, які мають схожі погляди на життя!

Інна Левченко

* ЗУСТРІЧІ *

ВІДКРИТИЙ ЛЕКТОРІЙ ПРО МУЗИКУ «ЗВУК»

«Звук» - це 16-лекційний цикл про видатних представників музичного мистецтва ХХ ст. Лекції проводяться в арт-центрі «Closer», що на вулиці Нижньокорківській, 31, кожна з них розпочинається о 19:00 і триває півтори години. Всі вони доповнюються відео та аудіо матеріалами, а також після завершення кожної можна переглянути запис концерту, що стосується цієї теми. А теми та дати проведення такі: 11.03 – Ігор Стравінський; 18.03 – Дюк Еллінгтон; 25.03 – Джон Кейдж; 01.04 – Джон Колтрейн; 08.04 – Майлз Дейвіс; 15.04 – Джон Зорн; 22.04 – Альфред Шнітке; 29.04 – Арво Пярт; 06.05 – Філіп Гласс; 13.05 – Браян Іно; 20.05 – Orbital; 27.05 – Макс Ріхтер; 03.06 – Бугге Вессельофт; 10.06 – Throbbing Gristle; 17.06 – Aphex Twin; 24.06 – Лоран Гарньє. Дізнатись детальніше про лекторій можна на сайті <http://okprojects.org>

Проводити лекції будуть музиканти, музичні критики та журналісти, які є досвідченими організаторами та учасниками фестивалів, конкурсів, концертів та інших проєктів. Всі лекції безкоштовні, але необхідна попередня онлайн-реєстрація. Отож, не гаймо часу – вперед за знаннями!

Таня Літвінчук



Мабуть, усі КНУ-шники зіткнулись з проблемою відсутності зв'язку між факультетами. Ми наче і виш, але надто роз'єднані, щоб мати власну атмосферу чи хоча б знати про існування одне одного більше, ніж назву факультету. Розглянемо це явище на прикладі мого рідного Інституту журналістики. Більшість студентів КНУ, якщо і знали, що є якийсь там корпус на Лук'янівці, то асоціювали його лише з Інститутом міжнародних відносин. Але агов!.. Ми теж існуємо.

І це зовсім не вина студентів чи викладачів, так склалось історично. Але це не означає, що нічого з цим не зробиш. Ми пропонуємо вам дізнатись більше про життя міні-республік нашого університету.



СКАЖИ МЕНІ, ЩО ТВІЙ ДРУГ - ФІЗИК, І Я СКАЖУ ТОБІ, ХТО ТИ...

Радіофізик. Коротка розмова з представником корпусу з найславнішою їдальнею в КНУ (нехай пробачить мені салат з куркою й ананасами в їдальні ІМВ). Про життя-буття цього факультету розповідає студент першого курсу магістратури Інституту високих технологій, випускник Радіофізичного факультету – Іван Лучко.

- Якби ти мав всього лише 30 секунд, буквально 6-7 речень по-суті, що б ти розповів про себе?

- Ну, по-перше, по життю я борець і обожнюю конкуренцію. І сам процес досягнення мети приваблює мене стільки ж, як і сама мета. Саме тому я люблю спорт, а кожен екзамєн в університеті - це виклик.. Я можу бути «мега ефективним» за короткий період часу, такий собі мозковий штурм, швидке освоєння матеріалу.

Це – моє, саме тому в мене часто змінюються інтереси. Якщо щось розтягнуто на великий проміжок часу - є велика ймовірність, що я на це просто заб'ю.

- Трохи познайомились. З висоти польоту магістра, який, на твою думку, вибір варто робити першокурсникам, які вагаються між спокусами вільного життя і обов'язком вчитись?

- Ніякий. Потрібно піддаватися спокусі. Це, мабуть, прозвучить дивно, але я обожнюю періоди сесії. В цей час я працюю найбільше і водночас з'являється багато незабутніх моментів, які просто необхідні для того, щоб продовжувати вчитись. Тут все просто. Чим більше працюєш - тим якісніше відпочиваєш. Робота мотивує яскравіше проводити вільні від навчання хвилини. Це як аргумент тим, хто вважає, що молодість дана для повної насолоди життям. Я теж такої думки.

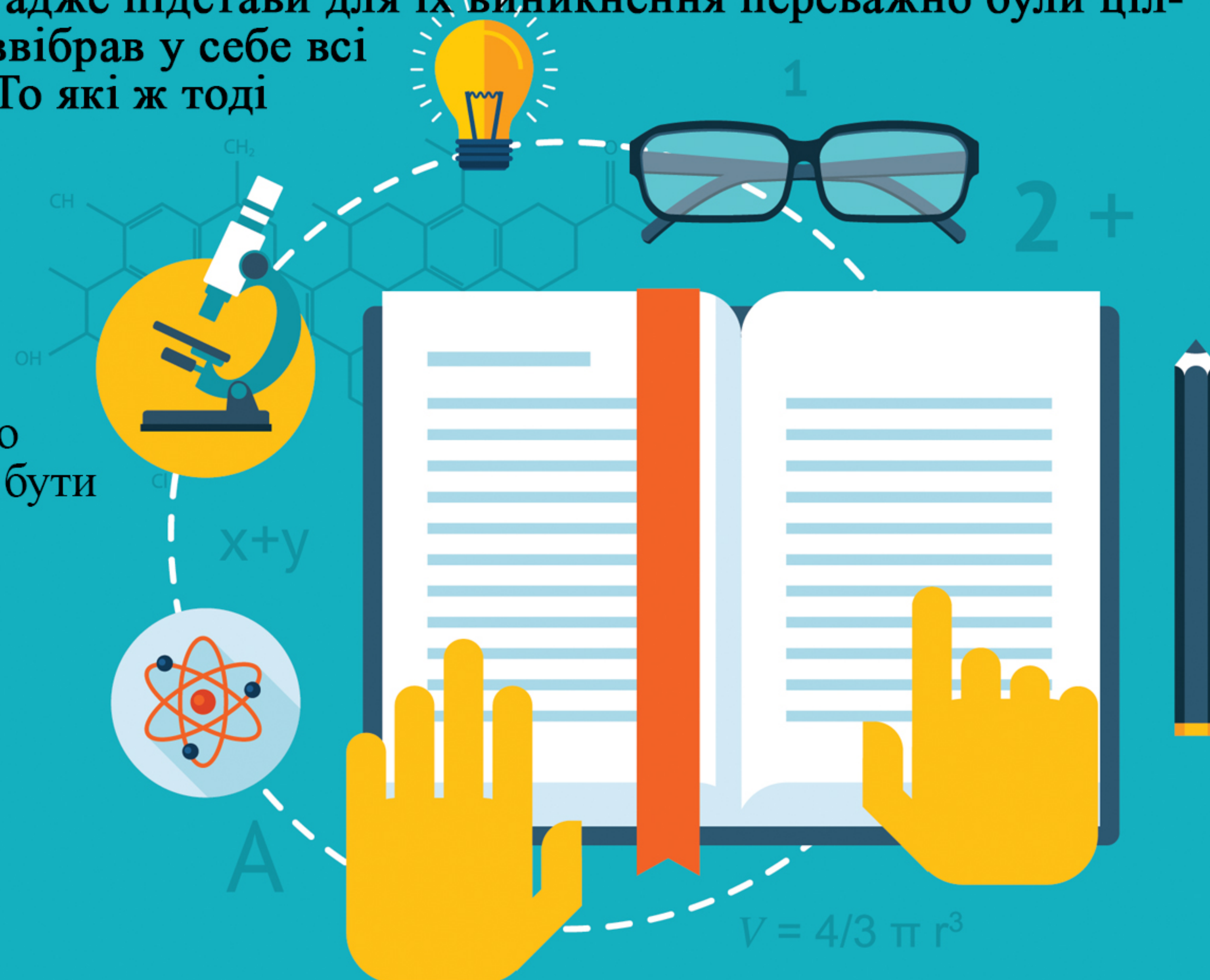
- Чутками земля повниться, про фізиків складають все нові і нові легенди... Наприклад, як часто тебе питають про кота Шредінгера?

- Не так вже й часто. Хоча певні стереотипи все-таки існують. Багато хто дивується коли кажу, що я фізик. У більшості є певний образ, як повинен виглядати типовий фізик. До того ж, коли розповідаєш про свій факультет, багато хто зразу чомусь починає говорити про щось не з цієї планети і всякі там "високі матерії". Доволі смішно, бо у людей справді не правильні асоціації.

- Однак стереотипи часто підтверджують себе у дійсності, адже підстави для їх виникнення переважно були цілком реальні. Наприклад, серіал "Теорія Великого Вибуху" ввібрав у себе всі найпопулярніші стереотипи, а тому й став таким відомим. То які ж тоді фізики поза трафаретом, так би мовити?

- Ну взяти хоча б моїх друзів. Це абсолютно адекватні люди із задатками до природничих наук. Багато хто з них добре розбирається у мистецтві та літературі. Єдине, що нас відрізняє від гуманітаріїв - це прагматичне і раціональне мислення. (Від авт. - а ось і стереотипи про гуманітаріїв). І це звісно має свої переваги і недоліки. Ну і до того ж, через те, що в нас мало дівчат (всього 20%), хлопці набагато дружніші, інколи можуть бути брутальними в хорошому розумінні цього слова.

**ПОТРІБНО
ПІДДАВАТИСЯ
СПОКУСІ**



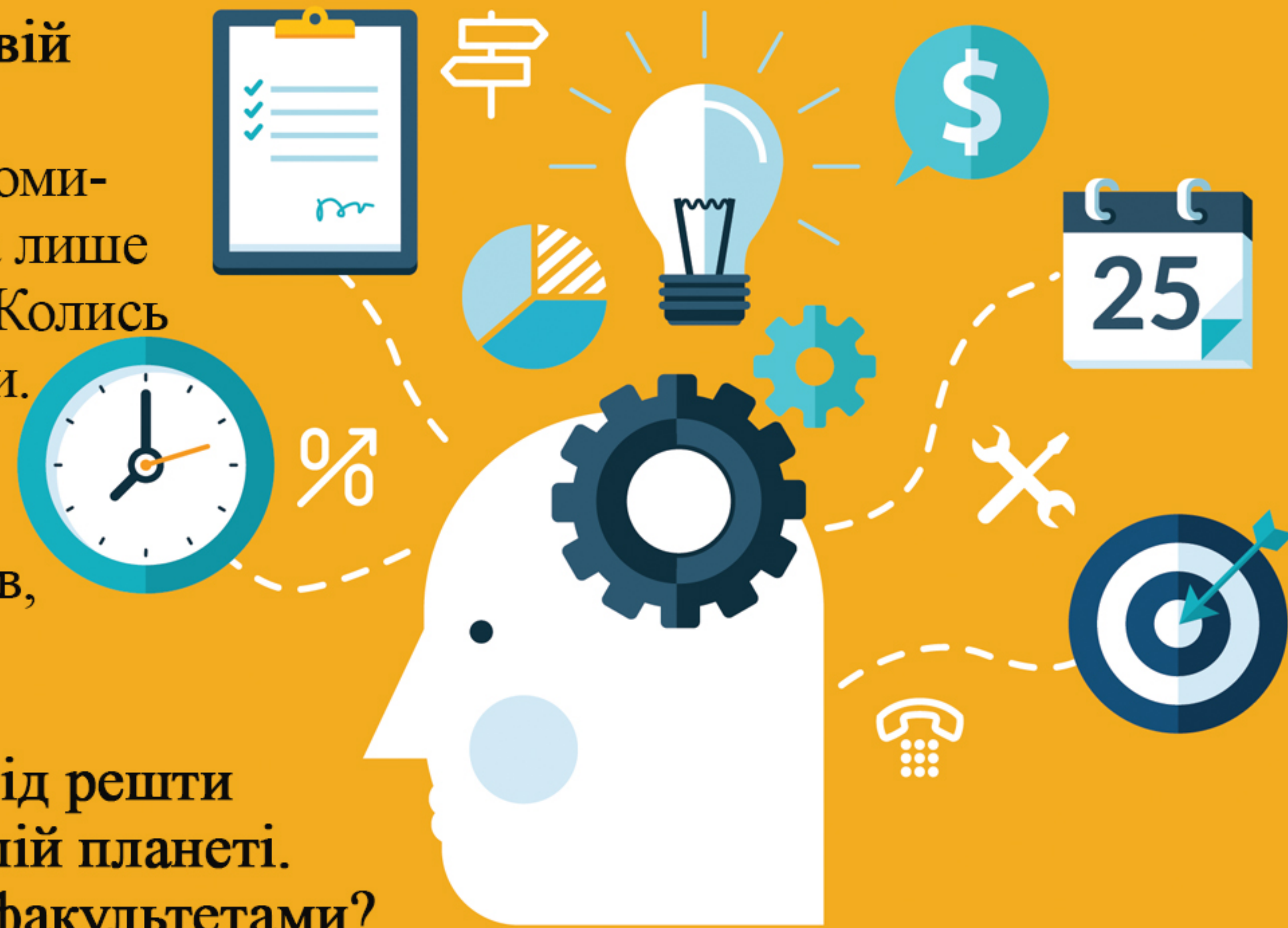
- Розкажи мені якусь таємну інформацію, щось таке, що відомо про твій факультет лише рідним студентам?

- Радіофізичний факультет створювався для обслуговування військово-промислового комплексу. Колись він був засекреченим проектом, назви не мав, а лише номер. Під факультетом через це є багато закинутих тунелів і приміщень. Колись це було реально корисно, а зараз їх, за відсутності потреби, просто закрили. У нас дуже відкриті до спілкування викладачі. З більшістю я спокійно здоровкаюсь за руку, з не одним пив чай в буфеті, з замдеканом ходив не раз на пиво і навіть був у нього вдома. Взагалі, навіть є група викладачів, яка постійно ходить зі студентами у гори.

- А тепер про наболіле. Інститут журналістики повністю відділений від решти вишу. Інколи таке враження, що наш корпус не на Лук'янівці, а на іншій планеті.

А чи має можливість радіофізичний хоч якось перетнутись з іншими факультетами?

- Взаємодія якась певна є, і це тому лише, що живем усі в одному студмістечку. Знайомі знайомих, самі розумієте. Але університет, як на мене, робить дуже мало для нормальної інтеграції між студентами. Порівняно з КПІ в нас дозвілля нікуди не годиться, з Могилянкою – та сама історія. А про європейські та американські заклади я взагалі мовчу. Нам залишається лише сподіватися на краще і знаходити друзів на власному факультеті.



- Коронне запитання «730»: чи вистачає тобі стипендії хоч на щось?

- Складне запитання. В різний час – різні витрати. Існувати в Києві можна за грн 300-400. Водночас потратити ці 300-400 гривень можна за вечір особливо не напружуючись. Коли виникають неочікувані потреби, що не входили в попередні плани, приходиться підробляти. Так себе інколи мотивую. Якщо хочеш щось достатньо сильно – знайдеш гроші. Мені допомагає.

- І на завершення, чи маєш ти якісь корисні і не дуже поради нашим читачам щодо студентського життя загалом?

- Головна порада полягає в тому, щоб визначитись з тим, що ти маєш робити і вчити, а головне – для чого. Не обманювати себе в необхідності того, що робиш. Те, що так роблять усі, не означає, що це правильно. І якщо вже взявся за те, що треба, то справді цим займатись і викладатись на повну, а не імітувати процес. Бо це найбільша біда студентів. Всі ідуть в універ зовсім не розуміючи нащо. А в результаті витрачають 5-6 років на вітер. Або майже на вітер, все-таки університет дає багато чого окрім академічної освіти. Але якщо вчасно не вибрати ціль – після випуску з університету будуть одні розчарування.

Леся Козуб

* ВИСТАВКИ *

ЖОВТІ ГОРИ В ЧОРНО-БІЛИХ ТОНАХ

Де: фотогалерея Brusie Collections (вул. Артема, 55-б, станція метро «Лук'янівська»).

Коли: діє до 16 березня;

Пн-Пт – з 11:00 до 19:00, Сб – з 11:00 до 18:00, Нд – з 12:00 до 17:00.

Ціна: безкоштовно.

В Китаї кажуть: «Якщо ви побували на п'яти священних горах, то інші гори вам ні до чого, але якщо ви бачили Хуаншань, то і священні гори вам не потрібні». Фотовиставка «Небесна сфера» Вана Вушенга – це можливість підтвердити або спростувати даний вислів.

Ван Вушенг – відомий китайський фотограф. Його найуспішніший проект пов'язаний із зображенням унікальної краси Хуаншань, або Жовтих гір в Китаї. Оскільки автор і сам безмежно захоплений містичними пейзажами тієї місцевості, то і передати їх глядачам намагається якомога виразніше. А те, що фотографії виконані в чорно-білих тонах, тільки додає їм особливої загадковості. Якщо ж бути ще точнішими, то особистий стиль автора, «чорно-чорний», дуже нагадує традиційний китайський живопис, а це справді додає колориту всій виставці.

Жовті гори – це одне з найвідоміших місць в Китаї, куди неодмінно має приїхати кожен, хто мріє про подорожі світом. Якщо ж у вас поки що немає можливості приєднатися до них там, то спробуйте відчувати таємний дух Китаю тут, у Києві.

Настя Конобродська



БЕЗВИХІДЬ. ЯК СТУДЕНТУ ПОДОЛАТИ ДЕПРЕСІЮ

Погода стає теплішою, а навчатися все одно треба. 23 лютого та 8 березня нагадують самотнім дівчатам про невлаштованість їх особистого життя. Ситуація в країні нестабільна. Пари часто нудні. Запас вітамінів організму закінчується, а режим харчування та сну студента зовсім їх не додає. Грошей нема. Всі ці (і ще мільйон) сумні факти є причинами депресії. Ви впізнали себе? Тоді тут я пропоную кілька порад, як стан безвиході подолати. А ви можете легко ними скористатися!



«Тобі погано настільки, наскільки ти недопрацьовуєш те, що повинен (-на)». Ти любиш співати, завжди мріяв(-ла) стати письменником(-цею) чи поїхати в подорож по Європі?! Звісно, тобі погано, бо ти нічого не робиш і закопуєш свій талант у землю. В той час, як проходить найкраща частина твого життя! До речі, цитата вище належить Петрові Осипову - російському бізнесмену, який зараз щомісяця (так, щомісяця) заробляє 2 500 000 гривень. А лише якісь кілька років тому він працював звичайним журналістом в Чебоксарах. Можливо, твоїм мірилом щастя, успіху є не гроші. Окей. Але принцип залишається таким самим: тобі погано настільки, наскільки ти недопрацьовуєш.



ВІД ЧИТАННЯ КРАЩЕ НЕ СТАНЕ. Безперечно, воно може надихнути, але змінюють життя тільки дії. Тож частина людей може стикнутися з таким сценарієм: прочитати цю статтю, а потім очікувати, що все покращиться саме собою. Але все буде так само. Колись краще, згодом гірше, але одного разу прийде момент, коли стане настільки погано, що нарешті прийде розуміння: саме дії змінюють життя. Дій! Ніхто не зробить усе кращим замість тебе. Треба знаходити сили для вдосконалення в собі!



ПИЙ МІНІМУМ 2 ЛІТРИ ВОДИ НА ДЕНЬ. Причому, саме чистої негазованої води, а не чаю, кави чи алкоголю. Депресія - один із індикаторів зневоднення організму, - стверджує автор книги «Ви не хворі, у вас спрага» Батмангхелідж Ферейдун. До речі, дівчата, щоденне випивання норми води допоможе вам зробити шкіру більш чистою та здоровою, а волосся блискучим.



«ЯКЩО У ВАС НЕМА НАТХНЕННЯ – ШВИДШЕ ЗА ВСЕ, ВИ НІ ХРІНА НЕ РОБИТЕ», - каже художниця Даша Щелочкіна. І хіба вона не права?



ОДИН ПРОВАЛ – ЛИШЕ ПЕРЕВІРКА ТВОЄЇ ВПЕВНЕНOSTІ. 60 літературних агентів відхилили рукопис роману «Прислуга» письменниці Кетрін Скоретт. Кетрін каже, що не здаватися їй допомогли такі слова: «Слухайте, я не можу розповісти вам, як досягти успіху. Але я можу сказати, як його точно не можна здобути: посоромтесь того, що вам відмовили, і відкладіть свій рукопис або малюнок, пісню, картину, танцювальний рух куди-небудь подалі в шухляду, і замкніть її добряче. Ось це вас точно ні до чого не приведе». Результат нам відомий: всього через декілька місяців після видання роман став бестселером. Фільм, знятий за його сюжетом, отримав "Оскар", "Золотий глобус" та премії каналу "MTV", Британської академії і Гільдії акторів.



ВЛАШТУЙ СОБІ ДЕНЬ ВІДПОЧИНКУ. Трудоголік? Розумію. Але задай собі два запитання. Перше: чи весь час, який ти «активно навчаєшся», насправді працюєш? Хаха, ні, звичайно. ВК, ВК, Інстаграм (замінити на потрібне), ВК. Друге: як давно ти відпочивав(-ла) протягом 4 місяців? Дуже вірогідно, що аж в дитячому садку. А якщо ти першокурсник, то ще й це літо було напруженим. Отож, мінімум один день повного відпочинку. Бажано – без телефону та Контакт. Дивись фільми, гуляй, слухай музику – роби те, що тобі подобається.



ЗНАЮ, ЯК У ДНІ ДЕПРЕСІЇ НЕ ХОЧЕТЬСЯ ВЗАГАЛІ ЩОСЬ РОБИТИ. Окей, тоді варіант для зовсім екстремальних випадків (ліні) – фільм «У пошуках щастя». Наведу цитату з нього: «Якщо у тебе є мрія, ти повинен захистити її. Люди, які самі не можуть нічого зробити, казатимуть, що тобі це не під силу. Хочеш чогось? Іди і досягни цього. Крапка».



ЗАЙМАЙСЯ СПОРТОМ. Зазвичай депресія супроводжується відсутністю енергії. А спорт її дає. Просто знайди свій. На щастя, вибір секцій у Шеві – великий.

Ніна Коробко

ПІДТЯГНУТИ АНГЛІЙСЬКУ ЗА ЧАШЕЧКОЮ КАВИ?

Запросто! Лише в BE SMART English community.

Для охочих не просто знайти нових друзів і цікаво провести вечір, а й підтягнути англійську пропонуємо заклад нового типу BE SMART English community. Відвідуючи BE SMART, ти отримуєш два в одному: кафе й школу англійської мови. Всі відвідувачі мусять дотримуватись єдиного правила: спілкуватись виключно англійською.

English Cafe створене для веселих компаній. Ти можеш відвідати розважальний захід, пограти в настільні й консольні ігри, полистати книжки в бібліотеці, подивитись англо-мовне кіно. До того ж, в English Cafe завжди присутні native speakers з якими можна захопливо поговорити й удосконалити свій English. Перша година коштує 30 грн., кожна наступна – 15 грн.

Головним завданням для відвідувачів English School є потреба навчитися думати по-англійськи. Які ж переваги школи BE SMART над іншими відомими школами?

По-перше, студент сам може вибирати скільки разів відвідувати заняття і робити в це зручний для нього час. Доступні абонементи на 3 й 7 занять на тиждень до 17 й 22 годин. Тож загалом студент має платити від 25 грн. до 60 грн. у день у залежності від вибраного абонементу.

Знайти BE SMART ти зможеш за адресою вул. Тимошенко, 18 (станція метро Мінська).



LEVEL UP – ІГРОВИЙ БАР НОВОГО ПОКОЛІННЯ

Весело провести вечір з друзями, пограти в найновіші ігри, насолодитись унікальними музичними треками й посмакувати оригінальними коктейлями - все це можна зробити в одному з найбільших ігрових барів Києва. Загалом у закладі налічується 11 кімнат, одна з яких – це зона для спілкування з lobby баром, інші 10 – ігрові кімнати з найсучаснішою апаратурою й великими екранами для перегляду фільмів. Кімнати розраховані на компанії по 4, 10 і 15 людей, отже за маленьку кімнату до 4 осіб кожен має заплатити по 30 грн. за годину. Середня кімната (до 10 осіб) буде коштувати 150 грн. за годину. Велика кімната, де поміститься компанія до 15 людей, коштує 300 грн. за годину. Бар пропонує відвідувачам зіграти в понад 100 різноманітних ігор. Найпопулярніші: Mortal Kombat, Fifa, GTA 5, Tekken, Fight Night, NBA, Diablo 3 і Buzz-вікторина. Звичайно, не обійшлося й без Just Dance і Guitar Hero.

Окрім того в LEVEL UP можна перекусити смачними сандвічами (30-70 грн.), свіжими салатами й десертами, поспілкуватися за чашечкою кави чи чаю (15-30 грн.) або ж розслабитись за коктейлем (50-75 грн.).

Тож ігровий бар LEVEL UP вже чекає на нових геймерів за адресою вул. Вячеслава Чорновола, 12.

Дарина Костомаха



ЗБЕРЕЖИ ДЕРЕВА!
ЧИТАЙ ЕЛЕКТРОННУ
ВЕРСІЮ ЦЬОГО
ВИПУСКУ НА
VK.COM/READ730

КИДАЙ ВИКЛИК УСЬОМУ, ДЕ Є ПОЗИТИВ. ЖУРНАЛ "ПЛЮСОВИЙ"

ВІДАГАДАЙ ЗАГАДКУ ТА ОТРИМАЙ ПАЧКУ ЧІПСІВ У НАГОРОДУ!
"ЯКОГО МАЛЕНЬКОГО КОНИКА ТРЕБА ПОСТАВИТИ МІЖ ДВОМА ОДНАКОВИМИ....."
ПРОДОВЖЕННЯ У THE SHEVCHENKO POST #2

730: ЯКЩО В КИШЕНІ СВИЩЕ, "ВЙО" В НОВЕ СЕРЕДОВИЩЕ

БАГАТО ЛЮДЕЙ ШУКАЮТЬ ЯСНІСТЬ. ПРАВДИВА ІНФОРМАЦІЯ НА ВАГУ ЗОЛОТА.
ГАЗЕТА "ЯСНО". ДЛЯ ТИХ, ХТО ХОЧЕ ЗНАТИ ПРАВДУ.

730

Заснований 25 лютого 2014 року
№2, 11 березня 2014 року
Головний редактор: Леся Козуб
Дизайнер: Ніна Коробко
Коректор: Таня Літвінчук

Адреса видавництва: м. Київ,
вул. Мельникова, 36/1
На обкладинці використана
робота студії графічного
дизайну DKNIG.

Номер підписаний до друку 11.03.2014
Тираж: 1 примірник
Автори несуть відповідальність за
достовірність інформації. Усі права
захищені (с)